Sunbeam MD

Notice d'emploi **Cafetière 12 tasses**

MODÈLES:

6960-33, 6961-33, 6971-33, 6972-33

www.sunbeam.ca

P.N. 125004 Rev.A

CONSIGNES IMPORTANTES

Afin de réduire les risques d'incendies, de chocs électriques et de blessures corporelles, des précautions doivent être observées pour utiliser tout appareil électroménager, y compris les suivantes :

1. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER À UTILISER LA CAFETIÈRE.
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Servez-vous des poignées et des boutons et n'ouvrez pas le couvercle durant l'infusion, vous risqueriez de vous échauder en l'ouvrant.
3. Pour vous protéger des incendies et des chocs électriques et pour éviter de vous blesser, ne plongez jamais le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Redoublez de vigilance lorsque cet appareil est employé par des enfants ou à proximité d'eux.
5. Éteignez la cafetière (position OFF) et débranchez-la à la prise entre utilisations, lorsque l'horloge ne sert pas et avant d'entreprendre le nettoyage. Attendez que les pièces soient froides pour les démonter ou remonter et pour nettoyer la cafetière.
6. N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche est abîmé, qui a mal fonctionné ou a été abîmé d'une manière quelconque. Retournez-le uniquement au centre de service agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages voulus.
7. L'emploi d'accessoires autres que de marque Sunbeam[MD] peut se révéler dangereux ou causer des blessures.
8. N'utilisez pas la cafetière à l'air libre.
9. Ne laissez pas pendre le cordon au bord du plan de travail ou du plateau de table et veillez à ce qu'il ne soit en contact avec aucune surface chaude.
10. Ne placez pas la cafetière sur ou près de foyers de cuisson électriques ou à gaz chauds, ou bien dans un four chaud.
11. Pour débrancher la cafetière, réglez-la à l'arrêt (OFF) puis tirez délicatement sa fiche hors de la prise de courant.
12. Ne faites fonctionner la cafetière que sur une surface dure, plane et d'aplomb pour ne pas entraver la circulation de l'air sous l'appareil.
13. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
14. Cette cafetière n'est destinée qu'à l'usage domestique.
15. N'utilisez cette cafetière qu'aux fins auxquelles elle est destinée.
16. N'ôtez pas le couvercle durant l'infusion, vous pourriez vous échauder.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendies ou de chocs électriques, n'enlevez aucun couvercle d'entretien. La cafetière ne renferme pas de pièces que vous puissiez réparer. Confiez uniquement la réparation de la cafetière au personnel compétent et autorisé.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA VERSEUSE

Observez les directives suivantes pour ne pas risquer de briser la verseuse en verre :

- Spécialement conçue pour la cafetière Sunbeam[MD], la verseuse ne convient ni sur les foyers de cuisson des cuisinières ni dans les fours ordinaires ou à micro-ondes.
- Ne posez jamais la verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
- N'utilisez pas une verseuse fêlée ou dont la poignée est soit desserrée soit branlante.
- Ne nettoyez pas la verseuse avec des poudres récurantes, des tampons métalliques à récurer ou d'autres produits abrasifs de ce genre.
- Jetez immédiatement la verseuse si elle a bouilli à sec.
- Évitez de cogner ou de rayer la verseuse et de la manipuler brusquement.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Lisez attentivement **TOUTES** les instructions de la notice d'emploi avant de commencer à utiliser cet appareil. Des soins et un entretien convenables vous assureront une longue durée de service sans ennuis. Gardez ces instructions pour consulter les conseils pratiques donnés.

INTRODUCTION

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir choisi cette cafetière Sunbeam[MD]. Votre nouvelle cafetière va non seulement se réveiller en même temps que vous, mais aussi vous aider à reprendre agréablement le souffle durant vos journées chargées. La façon dont vous choisissez d'apprécier votre cafetière Sunbeam[MD] ne dépend que de vous!

INSTRUCTIONS SPÉCIALES QUANT AU CORDON

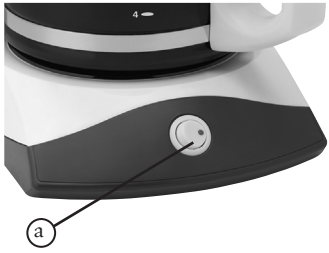
1. Par mesure de commodité, la fiche se place dans le range-cordon.
2. Cette cafetière comprend un cordon court afin de ne pas risquer de faire trébucher, comme ce serait le cas en présence d'un cordon plus long.
3. Un cordon prolongateur peut être utilisé, à condition d'agir avec prudence.
4. Si un cordon prolongateur est employé, ses caractéristiques électriques doivent être d'au moins 10 ampères et 120 volts. Il ne doit pas pendre au bord du plateau de table ou du plan de travail, afin que les enfants ne risquent pas de le tirer et qu'il ne puisse pas faire accidentellement trébucher.
5. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche n'enfonce dans les prises de courant que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas totalement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne pénètre toujours pas entièrement, communiquez avec un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche en aucune façon.
   Vous pouvez modifier la longueur du cordon d'alimentation au besoin. Pour augmenter la longueur, tenez le cordon (et non la fiche) du bout des doigts, levez-le délicatement pour le sortir de la fente puis tirez la longueur requise hors de la cafetière. Pour réduire la longueur du cordon, tenez le cordon (et non la fiche) du bout des doigts, levez-le délicatement pour le sortir de la fente puis repoussez-le dans la cafetière. Bloquez le cordon dans la fente après avoir modifié sa longueur.

SCHÉMA DES PIÈCES

1 Deux hublots de niveau
2 Réservoir à eau
3 Couvercle du panier-filtre
4 Arrêt temporaire de service
5 Range-cordon
6 Plaque chauffante
7 Tableau de commande (voyez les détails ci-dessous)
8 Verseuse en verre
9 Porte-filtre amovible
10 Diffuseur d'eau chaude

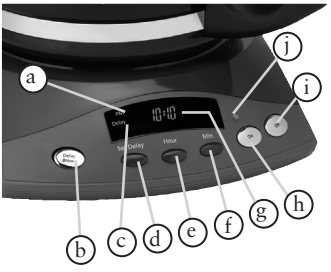
7 Tableau de commande, modèles à interrupteur

a. Interrupteur marche-arrêt à voyant lumineux de fonctionnement



7 Tableau de commande, modèles programmables

a. Heures de 12 à 24
b. Infusion différée
c. Indicateur d'infusion différée
d. Bouton d'infusion différée
e. Bouton des heures
f. Bouton des minutes
g. Afficheur de l'horloge
h. Touche « marche »
i. Touche « arrêt »
j. Voyant de marche



CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DE LA CAFETIÈRE

Votre nouvelle cafetière-filtre Sunbeam[MD] présente les caractéristiques suivantes:

- **Capacité –** 12 tasses – série à verseuse en verre
- **Panier-filtre à porte-filtre amovible –** Facile à sortir, il simplifie le nettoyage et l'addition de mouture de café.
- **Arrêt temporaire de service –** Vous donne jusqu'à 30 secondes durant lesquelles vous servir une première tasse de café au cours de l'infusion. Retirez prudemment la verseuse pour activer automatiquement l'antigouttes qui arrête momentanément l'écoulement du café dans la verseuse.
- **Deux hublots de niveau –** Permettent de mesurer l'eau requise dans le réservoir avec précision.
- **Plaque chauffante antiadhésive –** Garde le café filtré à la température de service. Le revêtement antiadhésif empêche la verseuse de coller à la plaque chauffante.
- **Range-cordon –** Accueille l'excédent de cordon pour libérer sur le plan de travail.
- **Voyant lumineux marche-arrêt –** Vous laisse voir d'un coup d'œil quand la cafetière fonctionne.
- **Autres caractéristiques programmables (modèles programmables seulement)**
  - **Horloge –** Utilisable comme horloge à DEL de cuisine, elle permet de régler l'heure d'infusion différée.
  - **Infusion différée –** Vous permet de régler – jusqu'à 24 heures à l'avance – l'heure à laquelle vous souhaitez que la cafetière se mette automatiquement en marche.
  - **Hors tension automatique au bout de deux heures –** Garde le café filtré chaud pendant 2 heures puis s'éteint automatiquement (modèles programmables seulement).

REMARQUE: En cas de coupure de courant de moins de 10 secondes, la cafetière procédera à la dernière fonction choisie, si vous en aviez sélectionné une.

NETTOYAGE DE LA CAFETIÈRE AVANT SA PREMIÈRE UTILISATION

Assurez-vous que le goût de la première tasse de café soit aussi fin que possible en nettoyant votre cafetière Sunbeam[MD] avant de la mettre en service. Observez les simples directives qui suivent.

1. Lavez la verseuse, son couvercle ainsi que le porte-filtre (consultez le schéma des pièces fourni) à l'eau additionnée d'un détergent liquide doux pour vaisselle. Rincez chaque pièce à fond.
2. Replacez toutes les pièces puis fermez le couvercle. Soumettez alors la cafetière à un cycle de fonctionnement complet, mais sans vous servir de filtre ou de mouture de café – uniquement de l'eau claire.
3. À la fin du cycle, réglez la cafetière à l'arrêt, jetez l'eau qui a coulé dans la verseuse, puis rincez la verseuse, son couvercle ainsi que le porte-filtre.

Votre cafetière est alors prête à servir. Prenez plaisir à l'utiliser!

RÉGLAGES DE L'HORLOGE ET D'INFUSION DIFFÉRÉE

Modèles programmables seulement

Réglage de l'horloge:

1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant standard. L'afficheur clignotera au tableau, indiquant qu'elle n'a pas été réglée.
2. Appuyez en continu sur les boutons des HEURES et des MINUTES jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche. L'indicateur « PM » des heures de 12 à 24 – qui se trouve à gauche de l'afficheur – s'allumera.

REMARQUE: Si vous appuyez sur tout bouton avant de régler l'horloge, l'horloge commencera à indiquer l'heure à compter de 0 heure. Il est indispensable de régler l'horloge pour utiliser la fonction d'infusion différée.

Réglage de l'heure d'infusion différée:

Après avoir réglé l'horloge, appuyez en continu sur le bouton SET DELAY (d'infusion différée), *figure 1*, puis réglez l'heure d'infusion à l'aide des boutons des HEURES et des MINUTES. Le voyant des heures de 12 à 24 s'allumera à l'afficheur.

REMARQUE: Pour activer le cycle d'INFUSION DIFFÉRÉE, voyez la rubrique « **Infusion différée du café** ».

Pour vérifier l'heure programmée, appuyez sur le bouton SET DELAY. L'heure programmée s'affichera.

(Figure 1 – Infusion différée)

PRÉPARATIFS EN VUE DE L'UTILISATION

Choix et mesure de la mouture de café

Des cuillerées rases de mouture de café moyenne fourniront les meilleurs résultats.

Tableau des quantités suggérées de mouture de café

Pour	Mouture	
12 tasses	9 cuillerées à table	1 cuillerée à table rase = 5 gr/0,17 oz 1 tasse = 5 oz = 145 mL de café filtré Utilisez plus ou moins de café selon vos goûts.
10 tasses	7,5 cuillerées à table	
8 tasses	6,5 cuillerées à table	
6 tasses	4,5 cuillerées à table	
4 tasses	3 cuillerées à table	

Addition d'eau et de mouture de café

1. Levez le couvercle de la cafetière afin de l'ouvrir. Par mesure de commodité, le porte-filtre est amovible.
2. Placez un filtre papier circulaire 10 à 12 tasses dans le porte-filtre amovible. *Figure 2*

   REMARQUE: Le pourtour du filtre papier doit être tout contre la paroi du porte-filtre. Si le filtre a tendance à s'affaisser, mieux vaut l'humecter avant de le placer dans le porte-filtre amovible et d'y déposer la mouture de café.

(Figure 2 – Addition d'eau et de mouture de café)

3. Déposez la quantité de mouture nécessaire dans le filtre (voyez le « **Tableau des quantités suggérées de mouture de café** » et secouez légèrement pour égaliser et uniformiser la surface de la mouture de café.
4. Mettez le volume l'eau fraîche voulu dans la verseuse (1 tasse = 5 oz = 145 mL). Pour vous aider à mesurer avec précision, les repères de la verseuse en verre et des indicateurs de niveau indiquent le volume d'eau requis pour faire le nombre correspondant de tasses de café. Ne dépassez pas le repère « MAX » sans quoi l'eau découlerait par l'orifice de trop-plein ; ce dernier se trouve à l'arrière de la cafetière.

   La mouture de café absorbant un peu d'eau et la vapeur utilisant également un peu d'eau, vous obtiendrez légèrement moins de café filtré que vous n'aviez versé d'eau dans le réservoir.
5. Versez la quantité d'eau voulue dans le réservoir. Fermez le couvercle puis posez la verseuse vide sur la plaque chauffante.

   REMARQUE: Assurez-vous que la verseuse soit parfaitement placée sur la plaque chauffante afin que l'eau et le marc ne risquent pas de déborder du panier-filtre. Un débordement peut causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

ATTENTION! Pour ne pas risquer d'endommager la verseuse ou de causer des blessures corporelles, ne versez jamais d'eau froide dans une verseuse déjà chaude. Laissez refroidir la verseuse avant de l'utiliser de nouveau.

INFUSION IMMÉDIATE DU CAFÉ

1. Après avoir agi tel qu'indiqué sous « **Addition d'eau et de mouture de café** » et la verseuse ainsi que le filtre étant placés tel que préconisé, mettez la cafetière en marche.

   Modèles programmables : Appuyez sur la touche ON (marche) pour faire débuter le cycle. Le voyant vert s'allumera, ce qui signale que l'infusion a commencé. À la fin du cycle d'infusion, la cafetière passera automatiquement au mode garde-au-chaud.

   La cafetière gardera le café filtré à la température de service pendant 2 heures puis elle s'éteindra automatiquement. Pendant l'infusion du café, l'antigouttes d'arrêt temporaire de service vous permet de vous servir cette première tasse tant attendue. REPLACEZ LA VERSEUSE SUR LA PLAQUE CHAUFFANTE SOUS 30 SECONDES AFIN QUE LE CAFÉ OU LE MARC NE RISQUENT PAS DE DÉBORDER ET DE PROVOQUER DES BLESSURES.

   Pour éteindre la cafetière, appuyez simplement sur la touche OFF (arrêt).

   Modèles à interrupteur : Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF (marche-arrêt) du tableau de commande et le voyant vert s'allumera. Le voyant indique que la cafetière est allumée et que le cycle d'infusion est sur le point de débuter.

   Pendant l'infusion du café, l'antigouttes d'arrêt temporaire de service vous permet de vous servir cette première tasse tant attendue. REPLACEZ LA VERSEUSE SUR LA PLAQUE CHAUFFANTE SOUS 30 SECONDES AFIN QUE LE CAFÉ OU LE MARC NE RISQUENT PAS DE DÉBORDER ET DE PROVOQUER DES BLESSURES.

   Pour éteindre la cafetière, appuyez sur l'interrupteur jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

Si le panier-filtre déborde ou bien si le café ne coule pas normalement dans la verseuse, n'ouvrez pas le couvercle de la cafetière. Éteignez la cafetière, débranchez-la et attendez que son contenu ait refroidi avant de toucher à quoi que ce soit.

2. Jetez prudemment le marc de café après son refroidissement.
3. Assurez-vous que la cafetière soit vide avant de mettre la cafetière en marche.
4. N'oubliez pas de mettre la cafetière hors tension quand elle ne sert pas.

INFUSION DIFFÉRÉE DU CAFÉ

Modèles programmables seulement (« Delay Brew »)

1. Vous devez d'abord régler l'heure à laquelle vous désirez que l'infusion commence, tel que décrit sous « **Réglages de l'horloge et de l'heure d'infusion différée** ».
2. Préparez la cafetière tel qu'indiqué sous « **Addition d'eau et de mouture de café** ».
3. Pour activer la fonction d'infusion différée (DELAY BREW) et programmer la cafetière afin qu'elle filtre le café à heure choisie, appuyez sur la touche DELAY BREW. Le voyant lumineux s'allumera. La cafetière infusera automatiquement le café plus tard.
4. À l'heure choisie, le voyant vert s'allumera et le voyant d'infusion différée s'éteindra, signe que l'infusion a débuté.
5. La plaque chauffante de la cafetière gardera le café chaud, à la température de service, pendant 2 heures puis elle s'éteindra automatiquement.

Par mesure de sécurité, **la cafetière ne se mettra PAS automatiquement en marche le lendemain. Si vous souhaitez que le café soit prêt à la même heure le jour suivant, mettez tout simplement un filtre neuf, de la mouture de café et de l'eau puis réglez la cafetière à BREW LATER (infusion différée),** en répétant les étapes 2 et 3 ci-dessus.

Annulation de l'INFUSION DIFFÉRÉE: Appuyez sur la touche d'arrêt (OFF). Le voyant lumineux vert d'INFUSION DIFFÉRÉE s'éteindra.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA CAFETIÈRE

Nettoyage quotidien

Débranchez toujours la cafetière et laissez-la refroidir avant de la nettoyer. Retirez le porte-filtre, le filtre permanent (n'est pas fourni avec tous les modèles), la verseuse et son couvercle puis lavez-les à l'eau chaude additionnée d'un détergent liquide doux.

N'employez jamais de produits abrasifs (poudre, tampons d'acier, ou autres).
La verseuse en verre et son couvercle ainsi que le porte-filtre sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

ATTENTION! N'immergez jamais la cafetière même, quel que soit le liquide, et ne la mettez jamais au lave-vaisselle.

Détartrage et entretien périodique

Détartrage de la cafetière Sunbeam[MD]

Les minéraux (calcaire) en suspension dans l'eau du robinet se déposent dans la cafetière et peuvent affecter son fonctionnement à la longue. Nous conseillons de détartrer régulièrement la cafetière au détartrant Sunbeam[MD] ou au vinaigre blanc. Beaucoup de magasins vendent le détartrant Sunbeam[MD].

1. Observez les instruction de l'emballage pour préparer une solution de détartrage avec le détartrant Sunbeam[MD] pour cafetières. Versez la solution dans le réservoir.

REMARQUE: Vous pouvez utiliser 4 tasses / 20 oz US ou 600 mL de vinaigre blanc de ménage non dilué au lieu du produit de détartrage.

2. Mettez un filtre papier circulaire vide, de format 10 à 12 tasses, dans le porte-filtre puis fermez le couvercle.
3. Posez alors la verseuse vide – parfaitement centrée – sur la plaque chauffante.
4. Laissez filtrer 3 tasses/425 mL de la solution de détartrage.
5. Éteignez la cafetière et laissez-la reposer pendant 30 minutes.
6. Faites filtrer le reste de la solution.
7. Jetez la solution puis rincez la verseuse à fond, à l'eau claire.
8. Remplissez le réservoir d'eau fraîche propre.
9. Posez alors la verseuse vide – parfaitement centrée – sur la plaque chauffante.
10. Retirez le filtre papier utilisé durant le cycle de détartrage et jetez-le.
11. Mettez la cafetière en marche et faites-lui subir un cycle complet.
12. Répétez les instructions de 8 à 11 une fois de plus.

Votre cafetière est maintenant détartrée et prête à faire un nouveau pot de délicieux café aromatique et bien chaud!

Intervalles suggérés entre détartrages

Genre d'eau	Fréquence de détartrage
Eau douce	Tous les 80 cycles d'infusion
Eau dure (calcaire)	Tous les 40 cycles d'infusion

Détartrage de la verseuse

L'eau dure laisse un dépôt calcaire blanchâtre sur la surface intérieure de la verseuse et, au contact du café, cette incrustation devient brune.

Pour faire disparaître les taches de la verseuse:

1. Remplissez la verseuse d'une solution moitié eau du robinet et moitié vinaigre puis laissez reposer la solution dans la verseuse pendant environ 20 minutes.
2. Jetez la solution, lavez puis rincez la verseuse.

Ne vous servez pas de produits récurants ou abrasifs qui risquent de rayer la verseuse et de la rendre susceptible au bris.

DÉPANNAGE DE LA CAFETIÈRE

Votre cafetière Sunbeam[MD] a été soigneusement conçue pour vous servir pendant de nombreuses années. Si, toutefois, la cafetière ne fonctionnait pas convenablement, consultez les problèmes décrits ci-après et essayez les solutions AVANT d'entrer en rapport avec un centre de service agréé Sunbeam.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
LE TÉMOIN DE FONCTIONNEMENT NE S'ALLUME PAS	La cafetière est débranchée	Branchez la cafetière
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
LE CAFÉ NE FILTRE PAS	La cafetière est débranchée	Branchez la cafetière
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	Le réservoir à eau est vide	Vérifiez le niveau que montrent les indicateurs de niveau
	Le porte-filtre n'est pas convenablement positionné	Rectifiez la position du porte-filtre pour qu'il soit convenablement placé
	La verseuse a été mal placée la plaque chauffante	Placez convenablement la verseuse sur sur la plaque chauffante
LA CAFETIÈRE NE FILTRE QUE DE L'EAU	Il n'y a pas de mouture de café dans le filtre papier	Ajoutez la quantité nécessaire de mouture dans le filtre papier
LE FILTRAGE EST TRÈS LENT	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartrez la cafetière tel que décrit sous la rubrique «Détartrage et entretien périodique»
LE CAFÉ DÉBORDE DU PANIER-FILTRE	Le porte-filtre n'est pas correctement positionné	Positionnez correctement le porte-filtre
	La verseuse a été mal placée sur la plaque chauffante	Rectifiez le positionnement de la verseuse sur la plaque chauffante
	La verseuse n'a pas son couvercle	Posez le couvercle sur la verseuse
	Vous avez déposé trop de mouture de café dans le filtre	Sortez le filtre papier et jetez le marc; changez le filtre papier.
	La verseuse a été retirée de la plaque chauffante plus des 30 secondes permises	Éteignez et débranchez la cafetière; laissez-la refroidir puis essuyez les dégouttures; ne posez pas une verseuse chaude sur une plaque chauffante mouillée, elle risquerait de se fêler
LE CAFÉ N'EST PAS CHAUD	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	L'ARR T automatique a été activé (modèles programmables seulement)	Pour obtenir les résultats les plus satisfaisants, mieux vaut préparer un nouveau pot de café
LE CAFÉ EST INSIPIDE	Vous avez utilisé de la mouture de café autre que la mouture pour les cafetières goutte-à-goutte	Servez-vous de la mouture de café recommandée, soit celle pour les cafetières goutte-à-goutte
	Vous n'avez pas employé suffisamment de mouture de café pour le volume d'eau	Utilisez la mouture de café et l'eau dans les proprotions qui sont recommandées
	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartrez la cafetière tel que décrit sous la rubrique «Détartrage et entretien périodique»
IL Y A DU MARC DANS LE CAFÉ FILTRÉ	Le filtre papier n'est pas convenablement placé dans le porte-filtre	Placez correctement le filtre papier dans le porte-filtre

D'autres questions? Appelez sans frais le service à la clientèle de Jarden Consumer Solutions au 1 800 334-0759 aux États-Unis ou 1 800 667-8623 au Canada, ou bien visitez au www.sunbeam.ca.

SERVICE ET ENTRETIEN

Réparations

Si votre cafetière a besoin d'être réparée, ne la retournez pas au magasin où vous l'avez achetée. Toutes les réparations doivent être effectuées par Sunbeam[MD] ou par un centre de service authorisé.

Si vous habitez au Canada ou aux États-Unis, appelez-nous au numéro sans frais approprié pour connaître le centre de service agréé le plus proche :

Canada 1 800 667-8623

États-Unis 1 800 458-8407

Vous pouvez aussi visiter notre site Web (anglais seulement) au **www.sunbeam.ca –** vous y trouverez la liste intégrale des centres de service agréés.

Pour nous aider à bien vous servir, veuillez avoir le numéro de modèle ainsi que la date d'achat sous la main. Le numéro du modèle est indiqué dessous la cafetière.

Nous apprécions vos questions, commentaires et suggestions. Veuillez inclure vos nom (en entier), adresse et numéro de téléphone, ainsi que la description de la défectuosité dans toutes vos communications.

Garantie limitée d'un an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'oeuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante : utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas : les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS ?
JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie
Aux États-Unis
Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 334-0759 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada
Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 667-8623 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux État-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle.

NE RETOURNEZ CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.

Pour toute question quant à ce produit, appelez le
service à la clientèle de Sunbeam:
aux États-Unis : 1 800 672-6333
au Canada : 1 800 667.8623
www.sunbeam.ca

©2012 Sunbeam Produts, Inc., faisant affaires sous le nom de
Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.
Aux États-Unis, distribué par Sunbeam Produits, Inc.
faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.
Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited
faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions,
20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.